



Совет Безопасности

Distr.: General
6 November 2017
Russian
Original: English

Италия: проект резолюции

Совет Безопасности,

напоминая о том, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций он несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 2185 (2014) о деятельности полиции Организации Объединенных Наций, а также соответствующие резолюции, в частности резолюции 1265 (1999) и 1894 (2009) о защите гражданского населения, 1325 (2000) и 2242 (2015) о женщинах, мире и безопасности, 2086 (2013) и 2378 (2017) об операциях по поддержанию мира, 2151 (2014) о реформировании сектора безопасности, 2171 (2014) о предотвращении конфликтов, 2282 (2016) о постконфликтном миростроительстве, и заявления своего Председателя, в частности заявление от 21 февраля 2014 года (S/PRST/2014/5) о верховенстве права и заявление от 14 июля 1997 года (S/PRST/1997/38), и на доклады Генерального секретаря A/66/615 и S/2016/952 о деятельности полиции Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности полиции Организации Объединенных Наций, опубликованный в ноябре 2016 года, и излагаемое в нем видение того, как обеспечить готовность полицейских компонентов Организации Объединенных Наций эффективно реагировать на вызовы XXI века,

подчеркивая, что главную ответственность за предотвращение и урегулирование конфликтов, а также за защиту гражданского населения несут государства и что деятельность полиции Организации Объединенных Наций в рамках миротворческих и специальных политических миссий может играть важную роль на протяжении всего цикла конфликтов, когда такая деятельность предусматривается мандатом, в том числе на основе усилий полицейских служб принимающего государства в области защиты гражданского населения и наращивания и укрепления потенциала, и *отмечая* значимость роли этой деятельности в контексте более широкой реформы, касающейся усилий Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности,

подтверждая, что одними только военными и техническими мерами прочный мир не достигается и не поддерживается и что для этого требуются политические решения, и будучи твердо убежден в том, что такие политические решения должны служить ориентиром при подготовке и развертывании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,



вновь подтверждая свою решимость отстаивать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, в том числе свою решимость соблюдать и уважать принципы политической независимости, суверенного равенства и территориальной целостности всех государств при проведении всех миротворческих операций, и необходимость того, чтобы государства выполняли свои обязательства по международному праву,

вновь подтверждая далее основные принципы поддержания мира, включая согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, за исключением случаев самообороны и защиты мандата, и признавая, что мандат каждой миротворческой миссии отвечает потребностям и обстоятельствам конкретной страны и что Совет Безопасности рассчитывает на полное выполнение санкционированных им мандатов,

с удовлетворением отмечая роль, которую полицейские компоненты Организации Объединенных Наций могут играть в усилиях по содействию переходу от поддержания мира к развитию и миростроительству, и признавая, что повышение эффективности работы полиции Организации Объединенных Наций может способствовать осуществлению успешных стратегий свертывания деятельности миссий по поддержанию мира и что для такого повышения эффективности потребуется продолжать на основе прозрачности и подотчетности прилагать усилия, направленные на укрепление полицейской доктрины Организации Объединенных Наций и ее осуществление, и установить более четкие стандарты, касающиеся сотрудников, имущества, операций и качества работы, а также оказывать помощь полицейским службам принимающего государства и активизировать учебные мероприятия и наращивание потенциала в целях подготовки стран, предоставляющих полицейские контингенты, и обеспечения предсказуемого развертывания,

подчеркивая, что для успешного выполнения мандатов миротворческих операций и специальных политических миссий необходимо тесное сотрудничество между различными составляющими этих миссий, включая полицейские, военные и гражданские компоненты, и использование ими комплексных механизмов планирования под общим началом руководителей миссий,

отмечая важную роль, которую деятельность полиции Организации Объединенных Наций может играть, когда такая деятельность предусматривается мандатом, в укреплении верховенства права и процесса реформирования сектора безопасности, и *вновь подтверждая* ведущую роль национальных властей в деле содействия реформированию полиции и других правоохранительных органов в рамках более широких усилий, прилагаемых в целях обеспечения верховенства права и реформирования сектора безопасности, в частности посредством выделения национальных ресурсов на нужды национальной полиции и других правоохранительных учреждений, и наблюдения за результатами реформирования полиции и *признавая*, что в этом отношении решающее значение имеют политическая ведущая роль и политическая воля национальных властей и что для достижения успеха необходима национальная ответственность,

особо подчеркивая важную роль, которую полицейские компоненты Организации Объединенных Наций могут играть в наращивании потенциала полицейских и других правоохранительных учреждений принимающего государства в соответствии со своим мандатом, в частности закладывая основы ориентированной на работу с населением деятельности полиции и занимаясь борьбой с организованной преступностью, в первую очередь благодаря оказанию поддержки в деле обеспечения безопасности границ, иммиграционных потоков

и морских акваторий и в деле предупреждения, пресечения и расследования преступлений, когда это предусматривается мандатом,

принимая во внимание, что транснациональная организованная преступность подрывает стабильность, и *принимая во внимание далее*, что транснациональная организованная преступность может способствовать международному терроризму, что может потребовать укрепления или построения заново систем уголовного правосудия для противодействия соответствующим угрозам,

напоминая о работе, проделанной Рабочей группой Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, Четвертым и Пятым комитетами Генеральной Ассамблеи и Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира, которые предоставили Секретариату руководящие указания по вопросам деятельности полиции Организации Объединенных Наций, в том числе по вопросу о стандартизированном подходе к деятельности полиции Организации Объединенных Наций и его применению, а также оказали Секретариату Организации Объединенных Наций поддержку в целях устранения нехватки потенциала, сил и средств там, где она существует, и тем самым добились повышения качества работы полиции Организации Объединенных Наций,

отмечая растущие охват и задействование возможностей полиции в операциях Организации Объединенных Наций и *приветствуя* продолжение усилий, прилагаемых с целью наделить полицейские компоненты Организации Объединенных Наций специализированным потенциалом, средствами и технологиями, *отмечая далее* политику в отношении сформированных полицейских подразделений в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и *призывая* государства-члены направлять хорошо подготовленных и прошедших надлежащую проверку сотрудников и сотрудниц полиции, обладающих знанием соответствующих языков, на службу в составе сформированных полицейских подразделений, наделенных полным согласованным комплектом принадлежащего контингентам имущества, и специальных полицейских групп, а также в качестве полицейских, набранных на индивидуальной основе, и гражданских экспертов в целях эффективного решения предусмотренных мандатом задач и содействия созданию условий для переходного процесса и свертывания деятельности,

отмечая, что полицейские учреждения принимающего государства должны быть главным связующим звеном между правительством, отдельными лицами и населением по вопросам безопасности, вновь заявляя, что профессиональные, эффективные, подотчетные и доступные правоохранные, исправительные и судебные учреждения необходимы для того, чтобы заложить основы устойчивого мира и национального развития, и *отмечая далее*, что нерешение проблемы недостатков в оперативной деятельности и дефицита подотчетности в полицейских учреждениях может подорвать достигнутые положительные результаты и тем самым привести к возобновлению конфликта,

признавая незаменимую роль женщин в миротворческих и специальных политических миссиях Организации Объединенных Наций, в частности решающую роль, которую женщины играют во всех усилиях по обеспечению мира и безопасности, в том числе благодаря тому, что представляют иную точку зрения, что может способствовать построению отношений доверия с местным населением, и *подчеркивая* необходимость расширения их участия и усиления их ведущей роли в принятии решений в принимающих государствах в том, что касается деятельности полиции и верховенства права,

приветствуя усилия, прилагаемые с целью стимулировать включение большего числа женщин в развертываемые воинские и полицейские контингенты и назначение большего числа женщин на руководящие должности в ми-

ротворческих операциях Организации Объединенных Наций как в качестве сотрудников полиции, набранных на индивидуальной основе, так и в составе специальных полицейских групп и сформированных полицейских подразделений, а также усилия, прилагаемые в целях анализа препятствий, встающих перед женщинами в плане набора на службу и профессионального роста; принимая к сведению в этой связи Общесистемную стратегию Генерального секретаря по достижению гендерного паритета, в которой перед соответствующими структурными подразделениями Организации Объединенных Наций ставится задача на основе консультаций со странами, предоставляющими полицейские контингенты, разработать отдельную, особую стратегию по этому вопросу,

вновь подтверждая свою решимость уделять больше внимания установлению приоритетов при оценке, определении мандатов и обзоре миротворческих операций Организации Объединенных Наций, в том числе посредством активизации трехсторонних консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом, укрепления существующих официальных механизмов, подчеркивая общую ответственность за проведение конструктивных, инклюзивных, активных и динамичных консультаций и укрепления диалога с принимающими странами в целях полного и успешного выполнения миротворческих мандатов,

с удовлетворением отмечая улучшение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, международными, региональными и субрегиональными организациями и структурами, в том числе в соответствующих случаях в рамках учебной подготовки, обмена опытом, обмена информацией, предоставления экспертной помощи и обеспечения оперативной готовности, и создание полицейскими компонентами Организации Объединенных Наций сети координаторов по вопросам борьбы с тяжкими преступлениями и организованной преступностью, и отмечая далее, что эти усилия могут способствовать укреплению потенциала, сил и средств полиции и других правоохранительных учреждений принимающего государства и их возможностей по борьбе с транснациональными угрозами,

1. *подчеркивает*, что главенство политических решений должно быть отличительной чертой подхода Организации Объединенных Наций к урегулированию конфликтов, и *постановляет* включать — на индивидуальной основе — деятельность полиции в качестве неотъемлемой части мандатов и структур принятия решений миротворческих операций и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций, принимая во внимание необходимость последовательного учета специальных полицейских знаний при планировании таких миссий, и выдавать ясные, пользующиеся доверием, выполнимые и обеспеченные надлежащими ресурсами мандаты на проведение мероприятий, связанных с деятельностью полиции, и *подчеркивает далее* в этом контексте необходимость использования в системе Организации Объединенных Наций единого подхода к обеспечению верховенства права;

2. *особо отмечает* исключительную важность увеличения подотчетности, прозрачности, эффективности и результативности деятельности миротворческих операций и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций и призывает Секретариат продолжать прилагать усилия, направленные на укрепление доктрины и определение четких стандартов, касающихся сотрудников, имущества, операций, качества работы и оказания помощи полицейским силам принимающего государства, в целях обеспечения эффективности деятельности полиции Организации Объединенных Наций в миссиях, а также в целях подготовки стран, предоставляющих полицейские контингенты, к их развертыванию, и просит Секретариат Организации Объединенных Наций оказывать помощь государствам-членам в деле учебной под-

готовки путем предоставления своевременной и полной информации о потребностях стран, предоставляющих полицейские контингенты, в учебной подготовке, и о странах, обладающих потенциалом в области организации такой подготовки, с тем чтобы обеспечить согласованность и выявить сохраняющийся недостаток потенциала, тем самым способствуя расширению трехстороннего сотрудничества;

3. *вновь подтверждает*, что он продолжает прилагать усилия по обзору миротворческих операций в целях обеспечения максимальной эффективности и результативности на местах и углубления этой работы на основе партнерства со странами, предоставляющими полицейские контингенты, и просит Генерального секретаря обеспечить централизацию потоков данных об эффективности операций по поддержанию мира, включая данные о качестве миротворческой деятельности, в интересах совершенствования анализа и оценки деятельности миссий на основе ясных и четко установленных критериев;

4. *постановляет* продолжать оказывать содействие и поддержку в разработке и внедрении стратегических руководящих принципов миротворческой деятельности с использованием международных полицейских сил, проводить целенаправленный набор сотрудников с учетом выявленных на местах потребностей и разработать основные принципы подотчетности, предусматривающие ее количественную оценку, для осуществления мандатов, а также просит Генерального секретаря рассмотреть возможность принятия следующих мер для обеспечения своевременного завершения осуществления страновых мандатов и повышения качества работы:

а) укреплять в рамках деятельности полиции Организации Объединенных Наций сотрудничество с Группой по стратегической мобилизации сил и планированию потенциала, с тем чтобы обеспечить скоординированный учет потребностей полицейских и военных контингентов, согласованное формирование сил и централизованный порядок сбора данных о качестве работы, в целях совершенствования процесса принятия решений на основе учета качества работы;

б) разработать дополнительные руководящие указания для соответствующих должностных лиц, включая специальных представителей Генерального секретаря и специальных посланников, и оказывать соответствующим старшим руководителям Организации Объединенных Наций помощь для понимания способов выполнения предусмотренных мандатами задач, связанных с деятельностью полиции;

с) особо подчеркивать в своих регулярных докладах Совету Безопасности о конкретных миротворческих операциях и специальных политических миссиях Организации Объединенных Наций, санкционированных Советом Безопасности, обновленную информацию об успехах в деле учета гендерных аспектов при осуществлении мероприятий по реформированию полиции и обеспечению полицейской защиты, при наличии соответствующих мандатов, включая усилия по обеспечению большей доступности услуг национальной полиции для женщин и учету их потребностей, с тем чтобы улучшить надзор Совета Безопасности за деятельностью в области реформирования полиции и защиты гражданского населения в соответствии с резолюциями [2122 \(2013\)](#) и [2242 \(2015\)](#);

5. *признает* роль деятельности полиции Организации Объединенных Наций в содействии, сообразно обстоятельствам и в соответствии с мандатом, Организации Объединенных Наций в ее усилиях по предотвращению конфликтов посредством, в частности, защиты гражданского населения и оказания помощи принимающим государствам в деле наращивания соответствующего по-

тенциала и *призывает* Генерального секретаря обеспечить, чтобы планирование деятельности миротворческих и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций, мандатами которых предусматривается деятельность полиции, основывалось на тщательном анализе обстановки в принимающих государствах и их потенциала и потребностей;

6. *вновь подтверждает*, что главную ответственность за защиту гражданского населения несут государства, и *признает* важную роль, которую полицейские компоненты Организации Объединенных Наций могут играть в деле защиты гражданского населения, когда это предусматривается мандатом, в том числе в области предотвращения и пресечения сексуального и гендерного насилия, и, где это применимо, сексуального насилия, связанного с конфликтом, и нарушений и злоупотреблений в отношении детей в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях, включая, сообразно обстоятельствам, поддержку усилий властей принимающей страны по созданию и реформированию полицейских и других правоохранных учреждений, с тем чтобы они были в состоянии постоянно и последовательно защищать гражданское население, и в этой связи:

а) *настоятельно призывает* страны, предоставляющие полицейские контингенты, обеспечивать, чтобы все направленные в миссии полицейские, набранные на индивидуальной основе, сформированные полицейские подразделения и специальные полицейские группы проходили всестороннюю подготовку, включая особую подготовку по вопросам защиты гражданского населения, борьбы с сексуальным и гендерным насилием и по вопросам защиты детей, в качестве одной из важнейших составляющих подготовки на этапе, предшествующем развертыванию, с тем чтобы они могли успешно выполнять свои мандаты;

б) *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в тех миссиях, мандатами которых предусматривается защита гражданского населения, полицейские компоненты Организации Объединенных Наций оказывали содействие при осуществлении мероприятий по защите гражданского населения в рамках подхода, используемого всей миссией в целом;

с) *вновь заявляет* о том, что защита детей в условиях вооруженного конфликта должна быть важным аспектом любой всеобъемлющей стратегии разрешения конфликтов и построения мира, а также усилий, направленных на наращивание потенциала в целях поддержки полиции принимающего государства, правоохранных органов и, сообразно обстоятельствам, систем отправления правосудия в отношении несовершеннолетних; подчеркивая в этой связи важность специализированной учебной подготовки — как на этапе, предшествующем развертыванию, так и во время нахождения в миссии — по вопросам защиты детей в данной миссии и надлежащих всесторонних мер реагирования в области предупреждения нарушений в отношении детей и защиты детей, а также по вопросам наблюдения и представления информации о нарушениях и злоупотреблениях, совершенных в отношении детей, и особо отмечая важность укрепления координации между полицейскими компонентами и советниками по вопросам защиты детей, а также советниками по гендерным вопросам и по вопросам защиты женщин, как это предусмотрено во всех соответствующих резолюциях Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать и активизировать работу по усилению мер, принимаемых в миротворческих и специальных политических миссиях Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами со стороны личного состава и

сотрудников Организации Объединенных Наций и по оказанию помощи жертвам на основе сотрудничества с защитниками прав потерпевших, *настоятельно призывает* все страны, предоставляющие полицейские контингенты, обеспечивать, чтобы все сотрудники полиции, которые должны будут направляться в состав таких контингентов, проходили тщательную проверку на предмет совершения ими ранее преступных деяний, относящихся к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, и проводить на этапе, предшествующем развертыванию, серьезную учебную подготовку в целях предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и *напоминает* о том, что главную ответственность за расследование обвинений в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны своих военнослужащих несут страны, предоставляющие воинские контингенты, а за привлечение к ответственности, в том числе в порядке уголовного преследования, сообразно обстоятельствам, своего личного состава за акты сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, при условии соблюдения надлежащих правовых процедур, — страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты;

8. *вновь подтверждает* важность национальной ответственности и ведущей роли в деле миростроительства, в рамках которого ответственность за сохранение мира в широком смысле разделяют правительство и все другие национальные заинтересованные стороны, и *признает*, что полицейские компоненты Организации Объединенных Наций, включая полицейских, набранных на индивидуальной основе, сформированные полицейские подразделения и специальные полицейские группы, могут участвовать в укреплении и поддержании мира путем оказания поддержки полиции принимающего государства и другим правоохранительным службам, как это предусматривается мандатом;

9. *отмечает важность* того, чтобы полицейские силы Организации Объединенных Наций поддерживали деятельность сил безопасности, не связанных с Организацией Объединенных Наций, по проведению в жизнь политики должной осмотрительности в вопросах прав человека;

10. *признает* важность деятельности полиции Организации Объединенных Наций:

a) *вновь подтверждая* свою приверженность дальнейшему проведению ежегодного брифинга руководителей полицейских компонентов Организации Объединенных Наций, учрежденного в соответствии с резолюцией [2185 \(2014\)](#);

b) *обращая особое внимание*, сообразно обстоятельствам, на аспекты деятельности полиции Организации Объединенных Наций в рамках обсуждений, имеющих место в Рабочей группе Совета Безопасности по вопросам поддержания мира;

c) *призывая* к включению информации по вопросам, касающимся деятельности полиции Организации Объединенных Наций, в сообщения специальных представителей и специальных посланников Генерального секретаря и в доклады Генерального секретаря, сообразно обстоятельствам;

11. *подчеркивает* важность национальной ответственности и приверженности в том, что касается деятельности полиции, а также то обстоятельство, что мероприятия Организации Объединенных Наций по наращиванию потенциала в области деятельности полиции и укреплению полиции, включая мероприятия, связанные с формированием полицейских компонентов Организации Объединенных Наций, а также мероприятия, выполняемые в ходе планирования, набора сотрудников, предоставления руководящих указаний и

учебной подготовки, следует в соответствующих случаях осуществлять на основе тщательной оценки недостатков национального потенциала в сфере деятельности полиции;

12. *приветствует* усилия государств-членов и Секретариата, направленные на укрепление стратегической мобилизации сотрудниц и сотрудников полиции, обладающих соответствующей квалификацией и знанием соответствующих языков, в целях обеспечения передачи информации и предоставления технической помощи желаемой аудитории наиболее доступным образом, в том числе в рамках саммита начальников полиции Организации Объединенных Наций и взаимодействия в рамках системы обеспечения готовности миротворческого потенциала для быстрого развертывания, и *настоятельно призывает* страны, предоставляющие полицейские контингенты, и далее обеспечивать:

a) хорошо подготовленные, оснащенные и на высоком уровне исполняющие свои обязанности сформированные полицейские подразделения, в том числе сформированные полицейские подразделения, готовые к быстрому развертыванию;

b) высококвалифицированных сотрудников полиции и гражданских экспертов, обладающих специальными навыками;

c) специальные полицейские группы с надлежащим вспомогательным обеспечением;

d) значительное увеличение числа сотрудниц полиции, исполняющих различные обязанности, в целях удвоения их общего числа к 2020 году, а также расширить представленность женщин на руководящих должностях в соответствии с резолюцией 2242 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и в порядке достижения глобальной цели Организации Объединенных Наций по обеспечению 20-процентной доли женщин среди сотрудников полиции к 2014 году;

e) подразделения полиции, которые при поддержке со стороны Секретариата, сообразно обстоятельствам, прошли подготовку на этапе, предшествующем развертыванию, по вопросам исполнения своих обязанностей, с тем чтобы обеспечить наличие соответствующих механизмов для оценки готовности государств-членов на этапе, предшествующем развертыванию;

13. *вновь заявляет* о важности проведения гендерного анализа в рамках всех полицейских мероприятий и этапов деятельности миссий и роли полицейских советников по гендерным вопросам и своей просьбы к Генеральному секретарю укреплять сотрудничество между полицейскими компонентами и советниками по вопросам защиты детей, а также советниками по гендерным вопросам и по вопросам защиты женщин, *призывает* Секретариат Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с государствами-членами и Структурой «ООН-женщины» в целях решения системных проблем, касающихся права сотрудниц полиции служить в миссиях Организации Объединенных Наций, таких как проблемы, связанные с требованиями при въезде в страну, в том числе путем введения специальных мер или оказания поддержки ассоциациям сотрудниц полиции, и рекомендует государствам-членам ежегодно представлять обновленную информацию об этих усилиях и обмениваться передовым опытом в этом отношении;

14. *отмечает* усилия, которые Генеральный секретарь продолжает прилагать для повышения качества работы в области мира и безопасности и рекомендует Секретариату рассмотреть вопросы, касающиеся функций, структуры и потенциала Отдела полиции, в консультации с государствами-членами;

15. *приветствует* деятельность входящего в Отдел полиции постоянного полицейского компонента, способного на быстрые, последовательные, эффективные и гибкие действия, необходимые в начальный период операций и в рамках оказания помощи для удовлетворения потребностей полицейских компонентов миротворческих и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций, а также для оказания поддержки другим структурным подразделениям Организации Объединенных Наций посредством глобальной координации вопросов полиции, правосудия и исправительных учреждений, и *просит* Генерального секретаря гарантировать более тесную интеграцию деятельности постоянного полицейского компонента и усилий миротворческих операций Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить координацию и обмен информацией и использование постоянного полицейского компонента для получения максимальной отдачи;

16. *просит* Генерального секретаря к концу 2018 года представить доклад, в котором будут в том числе освещаться следующие темы:

a) последствия для осуществления мандатов на деятельность полиции, вытекающие из каких-либо изменений в архитектуре мира и безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций;

b) повышение согласованности деятельности полиции Организации Объединенных Наций в рамках системы Организации Объединенных Наций в оперативном и нормативном отношениях;

c) укрепление потенциала, подотчетности и транспарентности Организации Объединенных Наций в том, что касается деятельности полиции Организации Объединенных Наций;

d) планирование, направленное на устранение пробелов в плане стратегической мобилизации сотрудников полиции и подбор сотрудников, обладающих ключевыми наборами навыков;

e) обеспечение согласованности соответствующих инициатив в области деятельности полиции Организации Объединенных Наций, с тем чтобы улучшить деятельность миссий на переходном этапе и своевременное свертывание их работы;

f) укрепление в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и международными, региональными и субрегиональными организациями в областях, касающихся деятельности полиции.